

Ղազարամբգ հաճարատա 2ար-
նեպին վե շուսմաա իրքիսի կլան-
թի բապ օրուհուր 1րդ.
Յեհեկիկի պուրա իջին բեշին 60
Արլ արլը 35
Յեհեկիկի բեշին բաշրա իջին 85
Արլ արլը 45
Բօսրա խմբեթի պիզի ալիս տիր.
90 ղրուշուդ բօսրա բուշու. 80
ղրուշա գապուդ օրուհուր.
15 կլանիս բիսիս 60 բր. արլ.

ՄԷՃՄՈՒՄԷ

ՄԷՊՄԷ

50 րարս

50 րարս

مجموعة اخبار

ك اوغلى قديم جادهى سومرو ٦٥

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Pera 65

Ղազարամբգ միւթալիկ խաւաւաթ իջին ՅՈՒՆԻՍ 10/23 ՃՈՒՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ միւրաճաթ օրուհուր. Իտարէխանէ՝ Պէյոզուհուր շաւուրի քէպիրտէ ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԻ 10 ՅՈՒՆԻՍ

ԱՍԻԹԱՆԻ 10 ՅՈՒՆԻՍ

ՀԱՄԱՐԱՆԻ ՀԱՍՏԱՐԱՆԻ ԴՐՈՅ

7.

Մինչեւ հիմայ խօսեցայ մեր Կ-Պատ-
րարքարանի, Առաջնորդարաններու հոգե-
ւոր իշխանութեան եւ խառն խառն խառն
զօրքեան բունած ընթացքին վրայ Կարծէ,
կարծեմ, որ քիչ մ'ալ խօսիմ հասարակու-
թեան ներքին վիճակին վրայ:
Եւ իմ, մասնաւորապէս Պոլսոյ մէջ, որ
Հայ-Կաթողիկոսութեան կեդրոնն է, միւր ժո-
ղովուրդեան ցեղային զգացումը շատ նուա-
զած է. բոլորովին օտարաւոր, օտարամու-
կեցած, ի բաց առեալ փոքր մասը մը, գրե-
թէ միջամասնութիւնը օտար լեզուներով
խօսելը, օտարաց եկեղեցիներն ու վար-
ժարանները երթալը, օտար անուանելով
բոլորքեան իրէն իրէն պատիւ մը կը հա-
մարի իրեն. այսպիսիներու համար տոհմա-
կին եկեղեցի, վարժարան, ցեղային կարգ
ու սարք եւալին, ամենեւին կարեւորու-
թիւն չունին:

Ասկայն հասկնալու համար թէ այս բն-
թայր ուղիղ է թէ ոչ, պատուարել թէ
անպատիւ, հարկ չիկայ երկար բարակ հետա-
քառութեանը. ընդհանուր քաղաքակրթիւն
եւ ուսեալ աշխարհին քարոզած եւ ընդու-
նած ճշմարտութիւնն է թէ, մարդու մը ներ-
կայ վիճակը ինչ որ ալ ըլլայ, այսինքն առաջ-
նակարգ քաղաքացիէ, գրեթէ, հարուստ
եւայն, իր բուն ծաղումը, ընտանեկան,
քեզային զիրքը չի կրնար ուրանալ, մինչեւ
իսկ եթէ այդ զիրքը՝ ամենապատիւն, ստու-
րագաս ալ կըզած ըլլայ: Այս, իւրաքանչիւր
անհատին պարտաւորութիւնն է, իր ցեղա-
կին վիճակը միշտ նիւթապէս ու բարոյա-
պէս բարձրացնելու, փայլեցնելու աշխատել,
եւ ոչ թէ ատիկա իրեն անպատուութիւն
համարել: Ազգերը, հասարակութիւնները
այսպէսով միայն զարգացած են: Այսօր աշ-
խարհի մէջ քաղաքակրթիւն աղիւղէն ո՞րն
իր ծագման միջոցին զարգացելու եղած է:
Դարեր, տարիներ անցնելով եւ շարունակ
աշխատելով է որ այսօրուան նիւթական եւ
բարոյական փայլունութիւնը ստացած են:

Հայ-Կաթողիկէներու դեռ վաթսուսն, եօ-
թանասուն տարիէ ի վեր է որ պաշտօնա-
պէս ճանչցուած հասարակութիւն մը կաղ-
մած ենք. մենք ալ մասնաւոր տոհմի
մը, ցեղի մը յատկանիշներն ունինք, որոնք
մեր անուններն, մեր լեզուն, մեր գրակա-
նութիւնը, մեր մասնաւոր եկեղեցին են,
եւ որոնք մեզի հետ մեր ծննդեամբը կա-
պուած են, եւ որչափ ատեն աշխարհի մէջ
իւր առանձին հասարակութիւն ապրինք,
բնականապէս անոնցմէ ոչ կրնանք զատ-
ուիլ, ոչ ալ կրնանք զանոնք ուրանալ:
Մասնաւոր թէ նիւթական եւ թէ բարոյա-
կան խառն խառնութիւնը, բարեկամութիւնը,
անոնց պահպանման մէջ պարտաւոր ենք
փնտելլ: Այս մասին Օսմանեան բարեկրօն
կայսրութիւնը արդէն մեզի ամէն միջոց

եւ զիրութիւն ընծայած է. նոյնպէս Կա-
թողիկէ կրօնքն ալ արգելք չէ տալու զո-
րութեան եւ պահպանման համար:

Հասարակութեան մը փոքրութիւնը,
անունը, լեզուն եւայն չեն որ անպատիւ
կրնեն այդ հասարակութեան պատկանող
անհատները, այլ անհատներն են որ իրենց
անպատկանութեամբ, ապիկարութեամբ եւ
միաստեղ բնիկացեալ, իրենց աղիւղէն հա-
սարակութեան արատ կը բերեն, յետագի-
նութեանը պատճառ կ'ըլլան:

Ազգի մը զարգացումը, անուանական վի-
ճակին բարեկամութիւնը՝ ուսմանց եւ զի-
տութեանց, վաճառականութեան, երկրա-
գործութեան, եւ իր անհատներուն մէջ մէկը-
մէկու օգնելու սկզբունք վրայ կը կայանայ:

Հարկ է բնիկ որ Հայ-Կաթողիկէից մէջ
արդի բնիկութեան մարդ ըլլալու, սպիտի
պատկանելու համար ինչ որ կարելի է ընել,
չէ ինչպէս, աշխատել, որ այսօր մենք
շատեր թուրքի պէս ֆրանսիէն խօ-
սելու կարող, եւ ստիճի ամեն տեսակ
ձեւակերպութեանց վարժ են. մասնա-
ւորապէս իսկական սեղին մէջ ուսմանք եւ զի-
տութիւնը շատ ետ մնացած են. իսկ էրիկ
մարդը մէջ վաճառականութիւնը, արհեստ-
ները եւայն՝ հասարակութեան անտեսա-
կան եւ նիւթական մակարդակը բարձրա-
ցնելու աստիճանին հետ. եւս Մեր համազ-
գի եղբայրները եւ Յոյները՝ այս մասին
մենք շատ աւելի առաջ գացած են:

Միշտ բացատրութիւնները յարգելով, մեր
կանայք եւ օրիորդք, աւելի արդուգարգի
փափաքող, եւ մաս մը հարուստներու, բա-
րեկեցիկներու ղաւակներն ալ, ափսոս,
միայն անուամբ պարծենալու հակամէտ
ունեցած քիչ շատ հարստութիւններն վատ-
նած են, առանց մտածելու որ այսպէսով
թէ՛ անձնականապէս կը առնեն, եւ թէ՛
բարոյապէս կը վնասեն ազգին: Մեր են
հիմայ, ժամանակաւ հասարակութեան մէջ
փայլող բարձր դասը, մեծամեծ անուն-
ները. ինչ եղան առանց հարստութիւնը
իրենց ղաւակները այսօր հասարակութեան
մէջ ինչ զիրք ունին. կը հարցնեմ, հիմայ
ո՞ր է յանցաւորը. հասարակութեան եկե-
ղեցին, անո՞նք, լեզու, թէ նոյն իսկ ան-
հատներուն ապիկարութիւնը, անպատիւ-
նութիւնը:

Կայ կէտ մ'ալ որ պէտք չէ անտեսել
Միւս հասարակութեանց անհատները՝ առ-
եւտրական գործերու մէջ միշտ իրարու
հետ գործ ընել կ'ուզեն, եւ ի ստիպել հար-
կին միայն օտարին կը դիմեն: Մեր մէջ
այնպէս չէ. կը տեսնեմ միայն Հայ-Կաթողի-
կէներ, որ օտարին դիմելու միտում մ'ունին,
կ'ուզէ հարկը տոբայէ, կ'ուզէ չտոբայէ. եւ
այս՝ ոչ միայն ժողովրդեան նկատմամբ կը-
սեմ, այլ ազգային հաստատութիւններն ալ
այս ընթացքը բունած են. եթէ պատճառը
հարցնելու ըլլաք, եւ այսպիսիները մեզազ-
րեք, այնպիսի պատրուակներ կը լսես, որ եր-
բեք արգարացի չեն ու չեն կրնար ըլլալ:
Ոչ մէկ ազգ կամ հասարակութիւն՝ այս
կերպ վարմունք չի բռնէր իրեններուն նը-
կատմամբ. այս կէտը՝ մինչեւ անգամ օտար-
ներէն ալ զարմացմամբ դիտուած է:

Այս եւ ասոր նման հակառակմունքն եւ յե-
տադիմական կէտերը եւ միայն աչքի առջեւ
կը դնեմ. ամէն մարդ ազատ է իր ուզու-
ծին ալ գործել, բայց միանգամայն զիտ-
նալ պէտք է թէ այս ընթացքը՝ Հայ-Կա-
թողիկէ հասարակութեան օր ըստ օրէ նիւ-
թապէս անկման պատճառ կ'ըլլայ:

Հայ-Կաթողիկէ հասարակութեան դրա-
կանութիւնն ալ կրնամ ըսել թէ մասնակի
հանգամանք մ'ունի. թէպէտ Միւթաքան-
ները եւ միւս կղերական վանքերը, զիտուն
քահանաներ, եւ անոնց հաստատած վար-
ժարաններն ալ բուսական ուսումնական
անձնը ընծայած են ազգին, բայց այսչափ
միայն. վարժարանները եւս անձնաւոր-
ութիւններուն թիւը արդէն շատ անցուկ
է. մեծամասնութիւնը, վարժարաններու
զրտակները ձգելէ վերջ, գրեթէ զրա-
կանութեան անունն անգամ չի տար:
զիրք կարգալ եւ օգտակար երկասիրու-
թիւններու ձեռնամուխ ըլլալ մեզի համար
չէ, կանոնաւոր ազգային թերթ մը անգամ
ունենալու փափաքը չիկար մեր մէջ:

Մեծուս որ 45 տարիներէ ի վեր այլ-
եւայլ արտօնատէրներու անուններուն տակ
կը հրատարակուի իւր Հայ-Կաթողիկէ հա-
սարակութեան թերթ, եւ ասով պարծենալ
կ'ուզէ, 45 տարի առաջ ուր որ էր զարձ-
եալ հին է այսօր. տարիներու բոլորումը ի-
րեն ամենեւին չէ ազգած. եթէ այսօր զարդի
հրատարակուելէ, չեմ վարանիր ըսելու թէ ոչ
հարցնող վնասող պիտի ըլլայ, ոչ ալ նոր մը
հրատարակող պիտի գտնուի, ինչպէս որ ե-
ղան արդէն Պատիկը հանդէսին դողարման
ստթիւ: Բազմապիսի եւ Հանդիս Ամօթեայն
կարգացողներն ու գիտնասողները՝ Հայ-
Կաթողիկէները չեն:

Մինչեւ հոս գրածներէս զաւուսներու
նկատմամբ ալ մաս մը կարելի է հանել. Հոս,
թէպէտ ցեղային ոգին, եկեղեցին, տոհ-
մային կարգ ու օրարեքն կը պահպանուին,
կը յարգուին, բայց նիւթական եւ բարոյա-
կան զարգացման համար հարկ եղած աշ-
խատութիւնը, կորով կը պակսի. ամէն
բան Առաջնորդէն յոսալ եւ սպասելը շատ
տեղեր գաւառացիներուն յատկանիշը դար-
ձած է: Գրական ոգին գրեթէ ամենե-
ւին չիկայ. հրաշք մ'է պիտի կամ լրագիր
կարգացող մը տեսնել, մինչեւ արդի քա-
ղաքակրթութեան առաջին պայմաններէն
մին՝ գրականութեան հետադուր ըլլալն է:
Իրաւամբ ցաւալի է այն ժողովրդեան վի-
ճակը որ այս մասին անտարբեր եւ անհոգ
կը մնայ: Երկրագործութիւն, վաճառակա-
նութիւն եւ արհեստներ՝ աւելի ծաղկած
են միւս դրացի հասարակութիւններու
քով լան թէ մեր մէջ. Ան առնուք են որ
մինչեւ այսօր գուտններու ժողովրդեան
ըստ բուսականին զարգացման արգելք եւ
դած են եւ կ'ըլլան:

Գուցէ պիտի առարկուի թէ ինչ հարկ
է այս բաները գրել, գողտնապահ ըլլալը
լաւագոյն չէ՞ միթէ: Ոչ, բարեկամ, օխալ
է այդ գողտնապահ, մանաւանդ վնասակար
իսկ է, ինչպէս անցեալ գրութեան մէջ
ըսած էի: Պակասութիւնները պէտք է խոս-

տովանիլ. որպէս զի դարմաններն մաս-
ձուին, գործադրուին, եւ յետինն՝ չար քան
զառաջինն չ'ըլլայ:

Ես, Հայ-Կաթողիկէ հասարակութեան
պաշտպան, հասարակական ներկայ վիճակը
նիւթապէս եւ բարոյապէս աւելի փայլուն
տեսնելու փափաքէն զրգեալ, այս գրու-
թեամբս պարտաւորութիւն մը կատարել
ուզեցի:

Ա.Զ.Գ.Ա.ՅԻՆ

Սէմթի մէմուրիէնթերիէն միւ-
թէվէճճիհէն Տէրիսաատէթտէն հա-
րէքէթ իթիթիթիթիթի եւաղաղմըզ
Արհ. Խաչատուրեան Միքայէլ վէ Արհ.
Խաչայէլեան Ստեփան Եպիսկոպոս-
լարտան սօնրա, տիկէր Արքեպիս. վէ
Եպիսկոպոսլարտան տալի բէյ տէր բէյ
թէմէթիինէ ալիմէթ իտէճէթէթի
տէրքեալ տըր: Եկէր եանըմազ ի-
սէք, Եպիսկոպոսլարտմըզն պիր սէ-
նէտէն զիեատէ պիր միւտտէթ իս-
թանալօրա գալմալարը, նատիրէն
վուզուա կէլէն անվալէն օլուպ, պու
գատար միւտտէթ գալմալարըն սէ-
պէպէթի հէր նէ օլու, զանն իտէր-
սէք, պիր ֆայտէսի օլուա տուր քի,
օ տա, քէնտիրէթի, պու միլէթին
րուհսսաի րուհանիէսի օլուգալարը,
վէ հէր վազըթ, ումուրը րուհանիէ-
սէ մէմուր օլարագ, շու ճիհէթլէ
միլլէթին թալի քէնտի էլլէրինտէ
օլմասըլա, թալա Էհալիսի կիպի,
Տէրիսաատէթ իրմէնի-գալթօլիք է-
հալիսիին տէ անվալ ու ալիսաղա-
նը վէ րուհանի վէ սաիր իհթիեա-
ճալթըն պիլմէթի պիւսիւք պիր
լիւզում գապիլինտէն պուլունտը-
ղը հալտէ, գալուրդարը մէզքիւր
միւտտէթ գարֆընտա, Կ-Բաթրիգ-
խանէմիլին անվալինէ թէմամիլլէ
վազըթ օլմալարը, վէ իսթանպուլ
հէյեթիթի րուհանիէսիլլէ ճէմաաթը
եազընէն թանըմըզ պուլունմալարը
քէյֆիլէթի տիր:

Պիզ, էօյլէ իսքեալթ օլմուշուզ
տուր քի, պու քիւշիւք ճէմաաթը
րուհանիէսէ վէ հիւքիւմէթի Սէնիէ-
նին քէնտիրէթ վէրմիշ օլուզու իգ-
թիտար վէ սէլահիէթ տաիրէսին-
տէ իտարէ իթմէք հազընը հաիզ
օլան րուհսսաի րուհանիէսիլլէ իշպու
հազըլ, հէմ հիւքիւմէթի Սէնիէնին,
հէմ Բէիսի էքպէրի րուհանիէսիլլէ
սուլուլարը վէճհէ կիֆա իտէպիլմէք
իլին, էֆրատը ճէմաաթը, քէնտի
էօլ էվալարը, գարտալարը մա-
գամընտա գալըմալը պիլմիլի
տիրլը, նաալը քի էֆրատը ճէմաաթ
տալի պու հիւսնի էֆրատը ու նի-
եալը կէօրմէքլէ, անլէրէ հազըքի

բուհանի բէտէրէր նազարը յապագ-
ման քէնտիւնի մէջ ապուր թան-
մալը տըրլար: — Պու սէպէպլէ Ե-
պիսկոպոսլարը մըղըն պիր սէնէ միւտ-
տէթ իշիմիզտէ զալըպ, բաթմաթ
էրմէնի-գաթօլիք էհալիսիլէ եա-
զընէն միւնասիպէթ իթմէլէրի՝ քէն-
տիւնի վէ ճէմաաթ իշին պիր կիւն
միւֆիտ օլապիւնէէք պիր սէմէրէ
հասըլ իթմիշ օլապիւր իթիգաաթն-
տանըղ:

* * Միւնհէլլ օլան մէրխասալըգ-
լարա Սինոդ մէճիւսինճէ ինթիխապ
օլունանլարըն իսիմէլէրին կէչէնտէ
եազմըն իտիք: Շիմտիեէ դատար նէ՝
րէսմի, նէ՝ շալըր րէսմի սուրէթտէ
պու մալիւմաթըն թէքղիպ իտիւմէ-
մէսինէ պազըլըրսա, Գալսէրի ինթի-
խապը մուալադտա դալմադ իւզըն,
Սապաղեան Պօղոս վրդ-ին՝ Մըսըրա,
Ղազարոսեան Կղեմէս վրդ-ին՝ էն-
դարէեէ վէ Մուրատեան Յովհաննէս
վրդ-ին՝ Մարաշա մէրխասա ինթի-
խապ իտիլաթիքլէրի սահիհ կէօրիւ-
նիւեօր: — Պու ինթիխապտան կիւեա
մէմնուն օլմանանլար պուլունտուղու
րիւլանէթինէ պիղճէ էհէմմիեթ
վէրիւմէզ: Շու դատար քի, Կ-Բաթ-
րիքլիք մէմուրիեթի կիպի, թաշրա
Մէրխասալըգլարը տախի զանէթ մու-
հիմ օլտըղնտան, էրպապը քէմա-
լէթ ու իգլիտարա իհալէսինի ար-
զու իթմէք թապիի տիր: Պինան
ալէյհ «Բիւզանդիոն» րէֆիգիմիզտէ
կէօրիւլէն պու եօլտա պիր իյմա,
պիղճէ, օլսա օլսա, պէօյլէ պիր ար-
զուր թապիիտէն զալաթ օլուպ, եօգ-
սա, ինթիխապ օլունանլար՝ պու մէ-
մուրիեթէ միւզթէտիր վէ միւսթաիտ
օլտըգլարը հալտէ, մէմնուն օլմամա-
եա պիր կէօնա սէպէպ օլմամաշ: —
Ալտըղմըղ մալիւմաթը մալսուսէեէ
կէօրէ իսէ, միւմալիէյհիւմ րուհանի-
լէր, մահէլլէրինճէ քէք չօգ սէնէլէր-
տէն պէրու իճրաի հիւսնի մէմուրիեթ
իթմէքտէ օլուպ, կէրէք հիւքիւմէթի
մահէլլիեթնին վէ կէրէք էհալիսին
թէվէճճիւհիւհիւ գազանմըշլար տըր:

* * Բէնէ. կիւնիւ Ս. Յակոբ մա-
տուռնտա, միւթէվէֆա Աղարեան
Արիստակէս էֆենին իսթիլահաթը
րուհու իշին, Կ-Բաթրիք Վէքիլի
միւհիթէրէմի Արփիարեան Աւետիս
Արքեպօկ. հաղրէթլէրի թարաֆըն-
տան մութանթան սուրէթտէ Գուտ-
տասը շէրիֆ թագաիս, վէ պատէ-
հու րահմէթ տուալար իյֆա իտիլ-
միշ տիր: Բէսմի մէքըիւրտէ Արհ.
Հաճեան վէ Արհ. Բուպեան Արքե-
պիսկոպոսլար իլէ պաղը միւթէհաի-
զանը րէհապիյն, վէ միւթէվէֆանըն
մախտում վէ թօրունլարըլա պաղը
ազրապա վէ ահըպապ հաղըր պու-
լունմըշլար տըր:

* * Արհ. Բուպեան Յարութիւն
Արք., տիւն, շէհրիմիզտէն հարէքթի
իթմիշ տիր: Արհ. Արիստարեան Աւե-
տիս Արք. իլէ պաղը միւթէհաիզանը
րէհապիյն՝ Սիւրէճիեէ գաաար միւ-
մալիլէյհէ կէօնտէրի կիթմիշլէր տիր:

* * Վէնէտիկ թարիգաթը միւ-
թէհաիզանը րէհապիյնիտէն «Բաղ-
մալէպիյն սէր մուհարրիլի Հ. Սի-
մէոն Վ. Երեմեան» պու կիւն, Վէնէ-
տիկէ միւթէվէճճիւհիւհիւ Տէրիսաաթէթ-
տէն հարէքթի իտէճէք տիր:

* * Թարապիզօն մէրխասալը Արհ.
Պօղոս Եպիսկ. Մարմարեան՝ Թարապի-
զօն վալիսի Գաաարի պէյ չէֆ. հաղ-
րէթլէրինի, ախիւրէն մուրասա նի-

շանը Օսմանի իլէ իլթիֆաթը Սէնիէ ի
հաղրէթի Բատիշահիեէ մազհար պույ-
րուլմասընտան տօլաեը պա թէլէկ-
րաֆ թէպրիք իյլէմիշ տիր:

* * Սիվաս-Թօգտա մէրխասալը
Արհ. Հաճեան Սահակ Արք. հաղ-
րէթլէրինի կէլէճէք հաֆթա զար-
ֆընտա մահէլլի մէմուրիեթիինէ ա-
զիմէթ իտէճէկի իտապէր ալընմըշ տըր:
— Տիկէր Եպիսկոպոսլարըն տախի
եազընտա ազիմէթ իտէճէքլէրի ի-
շիտիմիշ տիր:

* * Ախիւրէն նամիզաճ օլան Թը-
րապիզօն մէրխասալը Արհ. Մարմար-
եան Պօղոս Եպիսկ. ճէնապլէրինի ի-
եաաթի սըհհէթ իթմիշ օլտըղ՝ մէմ-
նունէն թահգըգ գըլընմըշ տիր:

* * Բարիստէն ալտըղմըղ պիր
մէքթուպտան՝ աթիտէքի ճիւմէեի
մէմնունէն զաղէթամըզա նազլ ի-
տէրիլ:

ԼԵԽՈՆ ՆԱՖԻԼԵԱՆ

Մեր թերթերէն և ոչ մէկը ո՛ր-
չափ ո՛ր կը յիշենք — աւետեց մեր
ազգակիցներէն Լեւոն Նաֆիլեանի —
որդի յայտնի բժշկապետ Նաֆիլեան
բաշայի — Բարիդի մէջ ունեցած յա-
ջողութիւնները: Այս երիտասարդը
որ ճարտարապետութեան ուսանող է,
Գեղարուեստից վարժարանը մտնելու
համար համընթացի (Concours) մը
ներկայանալով, (Շափթալ Գօլէփին
մէջ պատրաստութեն յետոյ), բոլոր
Ֆրանսացի և օտար ընկերներուն մէջ
Վեցերորդ տեղն, իսկ օտարներուն
կարգին մէջ բոլորովին առաջին տե-
ղը բռնեց: Լեւոն Նաֆիլեան տա-
րիքով դեռ շատ փոքր է՝ պատանի
մը, բայց մեծ ապագայ մը կը խու-
տանայ: Իւր մասնագիտութեան տե-
սակէտով մեծամեծ յոյսեր կարելի
է ունենալ այդ Հայ գեղարուեստա-
դէտէն:

ՄէծՄՈՒՍ. — Լեւոն էֆ. Նաֆիլ-
եան վալիտէյնի ախիլլէ միլլէթիմի-
զէ վէ պիրինճի աաղմընը ալմըշ օլ-
տըղը Ս. Գրիգոր Լուսաոորի Մէք-
թէպի քէպիլինէն պատիլի շէրէֆ օլ-
մասըլայ, շու մուսաֆիֆադըյեթին-
տէն տալարը քէնտիսինի անսամիմ
թազալի իտէր, վէ բէտէրի ալիսի
Նաֆիլեան Անտոն բաշա հաղրէթլէ-
րիլլէ ումում ֆամիլեայը միւհիթէրէ-
մէսի ազապընա տախի պէեանը
թէպրիքաթ իյլէրիլ:

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՉԻՆ ԱՀՎԱԽ

Չինտէ գարընգըղլար տէվամ
իտիեօր, վէ տէվլէթլէրճէ քիւլի-
եթլի աաքէր վէ մուհիմաթ կէօն-
տէրիլիեօր: Պու պապտէ թէլէկրաֆ
խապէրլէրինի ինիւսաթէն պէեան
իտէրիլ:

Չին գալէլէրիլլէ Թագուտաթի
էվրօքա տօնանմալարը պէյնիտէ
վուգու պուլան մուհարէպէտէ Ման-
չուր նամ Բուս թօք չէքէր սէֆինէ-
սինին պարութ անպարընա կիւրլէ
տիւշէրէք, բաթլանը վուգու պուլ-
մուշ, վէ պիր չօգ պահրիէ ասաքի-
րի թէլէֆ վէ բէք չօղու տախի ա-
աղըրճա մէճրուհ օլմուշ տըր:

Թագու գալէլէրինի չալըն իքի թա-
րաֆընտան էճնէպի ասաքիլի իշլալ
իթմէքլէ, Չինիլլէր՝ յունիս 17տէ

պիրտէն պիրէ աթէշէ պաշլամըշլար
տըր: Ինիլիլլէրտէն 1 մազթուլ, 4
մէճրուհ, Ալմանլարտան 3 մազթուլ,
7 մէճրուհ, Բուալարտան 16 մազ-
թուլ, 43 մէճրուհ, վէ Ֆրանսըղլար-
տան 1 մազթուլ վէ 9 մէճրուհ օլ-
մըշ տըր: Էճնէպի ֆիլօլարը՝ Թագու
եաղընընտաթի Չինիլ թօրթիլ սէֆի-
նէլէրինի զապթ իթմիշլէր տիր:

Ինիլ. հիւքիւմէթի, Սիմլատան Չի-
նէ 6 միւֆրիզէ եէրլի աաքէրի, պիր
պէօլիւք իսթիհէքեամ աաքէրի վէ 1
պաթարիւ. ճաքօնիս՝ 3000. Բուսիս՝
4000 վէ իթմալիս՝ պիւսիւք պիր
ֆըրզա աաքէր կէօնտէրմէեէ գաաար
վէրմիշլէր տիր:

Ալմանիւսնի Իրէնէ գրուաղէօրիւ՝
240 պահրիէ նէֆէրիլլէ Թագուեա
կիթմիշ տիր:

Էլիզէ սէրալընտա րէիսի ճիւմ-
հուրըն րիսսէթի ալթընտա իճթիմա
իտէն մէճիլի վիւքէլատա, խարիճիէ
նաղըրը՝ հէր նօզթատա քեաֆֆէի
տէվլէթլէր աղասընտա, իթթիֆադ
մէվճուտ օլտըղընը սէօյլէմիշ տիր:

Գանթօն վալիսինի աճէլէթէն
Բէքինէ չաղըրմասը՝ Չին հիւքիւ-
մէթինին ասըլարա գաաըր ուղար-
մաեա գաաար վէրտիլինի կէօսթէր-
մէքտէ տիր:

Տիկէր պիր խապէրէ նէղարէն,
ճաքօն հիւքիւմէթի՝ տէվլէթլէրին
իլթիմալը իւզլէրինէ, Չինէ 20,000
աաքէր կէօնտէրմէեէ րաղը օլմուշ
տուր:

Տիկէր թէլէկրաֆ խապէրլէրի.
Լօնտա 20 յունիս. — Չինտէն ա-
լընան խապէրլէր՝ շու եօլտա խիւլա-
սա իտիլիեօր. — Ամիրալ Սէյմուր՝ յու-
նիս 17տէ Բէքինէ վասըլ օլմըշ տըր:
Թիէնցին շէհրի՝ Պօգալըլար թարա-
ֆընտան աթէշէ վէրիլլէր տիր: —
Թալմըսըն գալիլինէ, խեան եաեը-
լըեօր: Ասըլար՝ Լուսիլ-Չունու զապթ
իթմիլէրէ Նանքին վէ Մուքինք վա-
լիլէրի՝ էճնէպիլէրի մուհաֆաղա իթ-
մէք իւզլէր թէտպիլլէր իթթիխաղ
իթմիշլէր տիր: — Բէք չօգ Խրիս-
թիեան թէլէֆ իտիլիլիինի՝ պիր
թէլէկրաֆ պիլիլիլիեօր: Տիկէր պիր
թէլէկրաֆ նէղարէն, ասըլար՝ Նի-
չամ շէհրինի զապթ վէ քեաֆֆէի
Չինիլ մէմուրլարը գաթլ իթմիշլէր
տիր: Բիւլանէթէ կէօրէ, ճաքօն՝ Չին
վաղըրալընտան տօլաեը պիր գօն-
ֆէրանս աղտընը տէվլէթլէրէ թէք-
լիֆ իթմէք նիեթիլինտէ տիր:

Պէրլին. — Խայիճէ քէսրէթլի
Ալման ֆըրզալարը՝ Չինէ կիթմէք
իւզլէր յունիս 21տէ վաքօրա րաքիպ
օլաճաղլար տըր:

Լօնտա. — Շանկայտան ալընան
խապէրլէրէ նէղարէն, յունիս 17տէ
գաաար Բէքին էճնէպի սէֆարէթ-
խանէլէրի էմին հալտէ իմիշ: Սէֆա-
րէթխանէլէրին գուրթուտըղըն՝
Շանկայ իթմալիս գօնսօլըր տախի
պա թէլէկրաֆ պիլիլիլի միւշ տիր:

Վիէննա. — Թագուտաթի Չէնթա
նամ Ալթըրիա զըրհըր թայֆալա-
րընին եաղընտա ալթըրըլաճաղը րի-
վանէթ օլունուեօր, ֆաղաթ Չինէ,
Ալթըրիա-Մաճարըն գաաար ասաքի-
րի կէօնտէրիլէճէկի միւհիթէմիլ տէ-
յիլ տիր:

Շանկայ. — Բէք չօգ Բուս ասա-
քիլի Բէքին էօնիւնէ վասըլ օլմըշ-
լար, վէ իքի գօլտան շէհրին իւզլէ-
րինէ հիւճում իթմիշլէր տիր:

Պէրլին. — Իմք. Վիլհէլմին էմրի
իւզլէրինէ, Չինէ իքի թապուր ասա-
քիլի պահրիէ կէօնտէրիլէճէք տիր:
Լօնտա. — Տէյլի Էքսըրէս զաղէ-
թաալըն պէեանընա նէղարէն, Թա-
ղու գալէլէրիլլէ տօնանմալար պէյ-
նիստէ վուգու պուլան մուհարէպէ-
տէ, 700 Չինիլ թէլէֆ օլմուշ, վէ 100
Չինիլ էսիր թուլթուլմուշ տուր:

Բարիս. — Ֆրանսըղ հիւքիւմէթի
Բէքին Ֆրանսըղ էլիսինին գաթլի-
տիլիլինէ տախի Ինիլ. մէնպարնտան
չըղան չալեաեա ինանմալօր. — Պօգ-
ալըլար՝ Թիէնցին շէհրինի աթէշէ
վէրմիշլէր տիր:

Բարիս 21. — Շանկայտան ալը-
նան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ամի-
րալ Սէյմուր՝ Բէքինէ վասըլ օլմաղ-
տան էվլէլ Յ տէֆա մուհարէպէ իթ-
միշ վէ 300 Չինիլ թէլէֆ իթմիշ տիր:

Բարիս 19 յունիս. — Սօն վաղը-
լար իւզլէրինէ Բէքինտէն տօղրուտան
տօղրու խապէր ալընամաաղընտան,
էվրօքա գապիլինէլէրինտէ էնտիլէ
հիւքմ իտիլիեօր: Շիմտիլիք շու սու-
րէթլէ խապէր ալընապիլմէքտէ տիր:
— Թագուտաթի էճնէպի տօնանմա-
լարը, Ուէյ-Հայ-Ուէյ եաղընընտա Չի-
ֆուեա ալիլը վաքօրալըրը կէօն-
տէրմէքտէ տիրլէր: Օրատա հէնուզ
գաաար թէլէկրաֆը պօղուլմալը օլ-
աղընտան, խապէրլէր պա թէ-
լէկրաֆ Շանկաեա, վէ օրատան տա-
խի էվրօքաեա թէպիլիլ իտիլմէքտէ
տիր: Լաքին Թագուտան Չիֆուեա
աղալլի 10 սաաթլըք եօլ տուր: Իմ
տի րէսմի խապէրլէրին կէճիքմէսի-
նէ սէպէպ պու օլուպ, պիր թէլէկ-
րաֆ նաղլ իթմէք իշին պիր զըրհը
թէսիլի իտիլ եօլա չըգալմաղ գօ-
լայ տէյլի տիր: Ֆրանսըղ աաքէրլէրի
թօրլար իլէ Թօնքինտէն Թիէնցինէ
կիթմէք իւզլէր եօլա չըգմըշլար տըր:
Յունիս 23տէ օրաեա վասըլ օլաճաղ
աղըլար: — Բարիստէն կէօնտէրիլլէն
ասաքիլ տէ յուլ. 3տէ Թիէնցինէ ե-
թիլէճէք տիրլէր: — Չին սուլարընա
կիթմէք իւզլէր թօրթիլ սէֆինէլէրին
տէն միւրէքքէպ պիր ֆիլօնըն հա-
ղըր իտիլմէսի էմր օլունմուշ տըր:

Լօնտա. — Եանկ Չէնին քեաֆ-
ֆէյի իմանլարընա զըրհըլար կէօն-
տէրիլլէ տիր: — Լօնտաաաթի Չին
էլիսի՝ պիր գաշ կիւնտէն պէրու
Բէքինտէն ասլա խապէր ալմալը
տըր:

Թօնքին. — Չինիլլէր՝ Եունան-
Սէյաեթի Ֆրանսըղ գօնսօլաթօսըրը
աթէշէ վէրիպ, հէր շէյ, հաթթա
էլիսիլէրի տէ եաղմա իթմիշլէր տիր:

Լօնտա 21. — Օրթատա պիր չօգ
միւպային խապէրլէր կէզիեօր: Բէ-
քին էճնէպի սէֆիլլէրինին վէ ա-
միրալ Սէյմուրուհ թէլէֆ իտիլիլի
մէրվի տիր: Թաստիգի միւշլէր օլան
տիկէր պիր րիւլանէթէ կէօրէ, վէ-
լիլի աշտըն բէտէրի օլուպ, կէչէնտէ
իտարէ մէճիլի աղալըղընա թալիլին
օլունան բըէնս Թուան՝ պիւսիւք պիր
պիւսեը եաղտըգտան սօնրա քէն-
տինի թէլէֆ իթմիշ տիր: Պիր թէ-
լէկրաֆա նէղարէն, Լի-Հունկ-Չանկ՝
Գանթօնտան Բէքինէ կիթմէք իս-
թէեօր:

Խօղօհամա. — Թագու մուհարէ-
պէսինտէ Չինիլլէրին գուրըն վէ
կիւրլէլէրինտէն եաղալանան էվրօ-

Իշպուհ կապիւնս իտարեպի՝ Թէշընի
 րազպէթ իտէն միւհթէնէմ միւշթիւրէնէրի
 վէ միւթէպէր ֆամիւեալարո մէմնուն ի
 մէք իւրէր, իշիկիւրին նֆֆասէթի, Թէմի
 լէք վէ ինթիւրնս խոսնարնտո շիտա
 տէկին հիշ պիւր շէյ տիրիդ իթմէտիկի կ
 պի, իշպուհ եազ մշվօմինէ մոխստոս օլ
 րազ տախի՝ շէշրիմիզ էրպպազ վէ մէշնո
 մուշիքաճըրաբնասան միւրէքքէպ պու քէ
 րէ եէնի պիւր հէյեթիթ յուսեգիէ Թէշընի
 հէր կիւն, եարո կիճէեք գատար, էնվաի լ
 թիթի հշվալաւի ր վէ թիւրքիւրէր Թէշէնի
 իտիթիճէկիւրի, վէ Թէշընիֆէ րազպէթ պո
 եուրաճազլարո մէմնուն զըլաճաղըն իւ
 վէ պէեան իտէր :

